

Distr.: Limited
15 April 2015
Arabic
Original: English



اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة
للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة
(الموئل الثالث)
الدورة الثانية

نيروبي، ١٤-١٦ نيسان/أبريل ٢٠١٥

البند ١٠ من جدول الأعمال

اعتماد تقرير اللجنة التحضيرية عن أعمال دورتها الثانية

مشروع تقرير اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة
(الموئل الثالث) عن أعمال دورتها الثانية

المقرر: السيد مامادو موج (السنغال)

أولاً - مقدمة

١- عملاً بقرار الجمعية العامة ٢١٦/٦٧ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، والقرار ٢٢٦/٦٩ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، عقدت اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) دورتها الثانية خلال الفترة من ١٤ إلى ١٦ نيسان/أبريل ٢٠١٥ في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي. وعقدت اللجنة [ست] جلسات عامة و [أربعة] اجتماعات لفريقها العامل.

ثانياً - تنظيم العمل

ألف - افتتاح الدورة

٢- افتتحت ميريز غوتيه (فرنسا)، الرئيس المشارك للجنة التحضيرية، الدورة الثانية يوم الثلاثاء، ١٤ نيسان/أبريل ٢٠١٥. ومن ثم انتخبت اللجنة ماريا دوارتي، وزيرة التنمية الحضرية والإسكان (إكوادور)، رئيسة مشاركة لتحل محل ديجو أولستيا، الوزير السابق للتنمية الحضرية والإسكان (إكوادور).

٣- وألقيت بيانات افتتاحية من جانب الرئيسين المشاركين للجنة التحضيرية، والأمين العام لمؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) ووزير الأراضي والإسكان والتنمية الحضرية في كينيا، بصفته ممثلاً للبلد المضيف.

باء - انتخاب أعضاء المكتب

٤- انتخبت اللجنة التحضيرية في جلستها العامة الأولى المعقودة في ١٤ نيسان/أبريل ٢٠١٥ إيلينا زولغايفوفا (سلوفاكيا) نائبة للرئيس لتحل محل كسابا كوروزي (هنغاريا)، وجيمي سيلفا (شيلي) نائبة للرئيس لتحل محل باربارا ريتشاردز (شيلي). وهكذا تشكل أعضاء مكتب اللجنة في دورتها الثانية على النحو التالي:

الرئيسان المشاركان:

ماريا دوارتي (إكوادور)

ميريز غوتير (فرنسا)

نواب الرئيس:

إيلينا زولغايفوفا (سلوفاكيا)

إيريك ميانغار (تشاد)

جيمي سيلفا (شيلي)

دانييلا غراموليروفا (الجمهورية التشيكية)

تانيا رويدغر - فورفرك (ألمانيا)

بورنومو أ. شاندر (إندونيسيا)

مامادو موبج (السنغال) (وعين أيضاً مقررًا)

ماجد حسن السويدي (الإمارات العربية المتحدة)

جيم - إقرار جدول الأعمال وبرنامج العمل

٥- اعتمدت اللجنة التحضيرية في جلستها العامة الأولى جدول أعمال دورتها الثانية، استناداً إلى جدول الأعمال المؤقت (A/CONF.226/PC.2/1)، على النحو التالي:

١ - افتتاح الدورة.

٢ - انتخاب أعضاء المكتب.

٣ - إقرار جدول الأعمال وبرنامج العمل.

٤ - الأعمال التحضيرية للمؤتمر.

٥ - المسائل التنظيمية:

(أ) النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر؛

(ب) ترتيبات اعتماد المجموعات الرئيسية وغيرها من الجهات المعنية ومشاركتها في العملية التحضيرية وفي مؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث).

٦ - التقدم المحرز حتى الآن في تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة الثاني للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وفي جدول الأعمال الحضري الجديد.

٧ - ترتيبات الدورة الثالثة للجنة التحضيرية.

٨ - مسائل أخرى.

٩ - اعتماد تقرير اللجنة التحضيرية عن أعمال دورتها الثانية.

١٠ - اختتام الدورة.

٦- وفي نفس الاجتماع، قررت اللجنة التحضيرية أن ينظر فريقها العامل المعني بالمسائل التشغيلية والإدارية، والذي أنشئ في دورتها الأولى، في البنود التالية من جدول الأعمال: البند ٤ (الأعمال التحضيرية للمؤتمر)، والبند ٥ (أ) (النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر، الوثيقة A/CONF.226/PC.2/2)، والبند ٥ (ب) (ترتيبات اعتماد المجموعات الرئيسية وغيرها من الجهات المعنية ومشاركتها في العملية التحضيرية وفي مؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث)، الوثيقة A/CONF.226/PC.2/3)، والبند ٧ (ترتيبات الدورة الثالثة للجنة التحضيرية) خلال فترة انعقاد الاجتماعات الأربعة. وعينت اللجنة التحضيرية أيضاً نائبة الرئيس تانيا رويدجر- فورفرك (ألمانيا) رئيسة للفريق العامل.

دال - المسائل التنظيمية

٧- نظرت اللجنة التحضيرية في جلستها العامة الأولى في قائمة تضم ٣٣ منظمة غير حكومية ومجموعات رئيسية أخرى أوصت الأمانة باعتمادها بشكل خاص للمشاركة في العملية التحضيرية والموئل الثالث (A/CONF.226/PC.2/4)، وفي مشروع مقرر ذي صلة قدمه الرئيس المشارك سيم عن طريقه اعتماد هذه المنظمات الثلاثة والثلاثين (A/CONF.226/PC.2/L.1). واعتمدت اللجنة مشروع المقرر. وألقيت بيانات عن نقاط نظام من جانب ممثلي الأرجنتين، والجزائر، ومصر، والاتحاد الروسي، وجنوب أفريقيا.

هاء - الحضور

٨- حضر الدورة الثانية للجنة التحضيرية ممثلو [...] دولة عضو في الأمم المتحدة ودول أعضاء في الوكالات المتخصصة. وحضر الدورة أيضاً ممثلو منظمات حكومية دولية ومنظمات منضوية في منظومة الأمم المتحدة، ومنظمات غير حكومية، ومجموعات رئيسية أخرى. وترد قائمة بالمشاركين في الوثيقة A/CONF.226/PC.2/INF.1.^(١)

واو - الأعمال التحضيرية للمؤتمر

٩- قدم الأمين العام للمؤتمر في الجلسة العامة الأولى تقريراً عن الأنشطة التي اضطلعت بها الأمانة تحضيراً للمؤتمر. وقدم أيضاً نبذة مختصرة عن العمل المقرر القيام به في الفترة ما بين نيسان/أبريل ٢٠١٥ وافتتاح المؤتمر.

زاي - التقدم المحرز حتى الآن في تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة الثاني للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وفي جدول الأعمال الحضري الجديد

١٠- نظرت اللجنة التحضيرية في البند ٦ من جدول الأعمال في جلستها العامة الأولى المعقودة يوم ١٤ نيسان/أبريل. وقدم خمسة ممثلين لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) وممثل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ٢٢ ورقة قضايا أصدرتها هيئات منظومة الأمم المتحدة تتعلق بستة مجالات موضوعية لجدول الأعمال الحضري الجديد: الوثام الاجتماعي والإنصاف - المدن الصالحة للحياة؛ والتنمية المكانية؛ والأطر الحضرية؛ والاقتصاد الحضري؛ والإيكولوجيا الحضرية والبيئة؛ والإسكان الحضري والخدمات الأساسية.

(١) تصدر فيما بعد.

١١- وخلال الجلسة ذاتها، أدلى بيانات بشأن نقاط النظام ممثلو كل من البرازيل وبنغلاديش ومصر والولايات المتحدة الأمريكية.

١٢- وخلال الجلسة نفسها أيضاً، أدلى بيان بشأن التبادل العام لوجهات النظر ممثل مصر (بالنيابة عن مجموعة الـ ٧٧ والصين)، وسعادة السيد إيلخاندرو نييتو إنريكييس، نائب وزير التخطيط الحضري في المكسيك (بالنيابة عن مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاريبي) وممثل الاتحاد الأوروبي.

١٣- وخلال الجلسة العامة الثانية المنعقدة في ١٤ نيسان/أبريل، أدلى بيانات سعادة السيد موريه غي، وزير الأشغال والإسكان في جامايكا؛ وسعادة السيد سام إنجولا، وزير الدولة للإسكان في أوغندا؛ وسعادة السيدة ماريا دوارتي، وزيرة التنمية الحضرية والإسكان في إكوادور؛ وسعادة السيد كيزابورو إيشي، نائب وزير الأراضي والهيكل الأساسية وتنمية هوكايدو في اليابان؛ وممثلو كل من كينيا، وليسوتو، والولايات المتحدة الأمريكية؛ وسعادة السيد إيلخاندرو نييتو إنريكييز، نائب وزير التخطيط الحضري في المكسيك؛ وممثلو كل من تركيا، والجمهورية التشيكية، وسنغافورة، وشيلي، وفنلندا، وأندونيسيا، وإسرائيل، وزامبيا، والنرويج، والأرجنتين، وميانمار، وفرنسا، والاتحاد الروسي، وبوركينا فاسو.

١٤- وخلال الجلسة نفسها، أدلى بيان منظمة ميتروبوليس غير الحكومية - الرابطة العالمية للمدن الكبرى.

١٥- وخلال الجلسة العامة الثالثة المنعقدة في ١٥ نيسان/أبريل، أدلى بيانات ممثلو كل من باراغواي، ونيجيريا، والبرازيل، وبورندي، وكوبا؛ وسعادة السيدة زو كوتا فريديريكس، نائبة وزير المستوطنات البشرية في جنوب أفريقيا؛ وممثلو جمهورية تنزانيا المتحدة؛ وجمهورية أفريقيا الوسطى، وتايلند، وجمهورية فنزويلا البوليفارية، ونيبال، ومدغشقر، والبحرين؛ وسعادة السيد مختار عبد الكريم آدم، وزير الدولة لشؤون البيئة والغابات والتنمية العمرانية في السودان؛ وسعادة السيدة زو كوتا فريديريكس، نائبة وزير المستوطنات البشرية في جنوب أفريقيا (بالنيابة عن الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي).

١٦- وخلال الجلسة نفسها، أدلى بيانات ممثلو كل من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، ومنظمة العمل الدولية، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي لآسيا والمحيط الهادئ (بالنيابة عن اللجان الإقليمية الخمس التابعة للأمم المتحدة) وبرنامج الأغذية العالمي.

١٧- وخلال الجلسة نفسها أيضاً، أدلى بيانات المنظمات غير الحكومية التالية: المنظمة الدولية للرؤية العالمية، والجمعية الدولية لمخططي المدن والأقاليم، ومنظمة باكس رومانا (أيضاً بالنيابة عن المجموعة الرئيسية للأطفال والشباب)، والاتتلاف الدولي للموئل، ومنظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة.

١٨- وخلال الجلسة العامة الرابعة المنعقدة في ١٥ نيسان/أبريل، أدلى بيان ممثل تشاد.

١٩- وخلال الجلسة نفسها، أدلى بيان ممثلو كل من منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة)، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.

٢٠- وخلال الجلسة نفسها أيضاً، أدلى بيانات المنظمات غير الحكومية التالية: المنظمة الدولية لموئل من أجل البشرية، والاتحاد الدولي لعمال البناء والنجارة، والاتحاد الدولي للمهندسين المعماريين، ولجنة هوايرو، ومنظمة العمل من أجل تقديم المعونة "Action Aid"، ومنتدى محترفي الموئل، والرابطة الأمريكية للتخطيط، والمؤسسة العالمية لمجلس المستقبل، والاتحاد الأوروبي لسائقي الدراجات.

[تُستكمل فيما بعد]

حاء- مسائل أخرى

٢١- [تُستكمل فيما بعد]

طاء- تقرير الفريق العامل المعني بالمسائل الإدارية والتشغيلية

٢٢- [خلال الجلسة العامة السادسة، قدم رئيس الفريق العامل المعني بالمسائل الإدارية والتشغيلية تقريراً عن نتائج مناقشات الفريق. وقد عقد الفريق العامل أربع جلسات خلال فترة انعقاد الدورة الثانية]. [تُستكمل فيما بعد]

ياء- اعتماد تقرير اللجنة التحضيرية بشأن أعمال دروتها الثانية

٢٣- [خلال الجلسة العامة السادسة المنعقدة في ١٦ نيسان/أبريل، قدم المقرر مشروع تقرير الدورة الثانية للجنة التحضيرية على النحو الوارد في الوثيقة A/CONF.226/PC.2/L.3 [ورقة غير رسمية]. واعتمدت اللجنة التحضيرية مشروع تقرير عن أعمال دورتها الثانية وأذنت للمقرر بوضع الصيغة النهائية للتقرير بالتعاون مع الأمانة في ضوء محضر أعمال الدورة].

كاف- اختتام الدورة

٢٤- [خلال جلستها العامة السادسة المنعقدة في ١٦ نيسان/أبريل، أدلى ببيانات ختامية الرئيسة المشاركتان للجنة التحضيرية والأمين العام للمؤتمر].

٢٥- واختتمت أعمال الدورة الثانية للجنة التحضيرية الرئيسة المشاركة [ماريا دوارتي (إكوادور)/ميريز غوتير (فرنسا)]

لام- المقررات التي اعتمدها اللجنة التحضيرية

مقرر بشأن اعتماد المنظمات غير الحكومية وغيرها من المجموعات الرئيسية في مؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) وعمليته التحضيرية

٢٦- اعتمدت اللجنة التحضيرية مشروع المقرر A/CONF.226/PC.2/L.1 بشأن اعتماد المنظمات غير الحكومية وغيرها من المجموعات الرئيسية في مؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) وعمليته التحضيرية.

٢٧- [تُستكمل فيما بعد]

المرفق

الوثائق الصادرة للدورة الثانية للجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية
المستدامة (الموئل الثالث)

A/CONF.226/PC.2/1 - جدول الأعمال المؤقت والشروح

A/CONF.226/PC.2/2 - مشروع النظام الداخلي المؤقت لمؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية
المستدامة (الموئل الثالث)

A/CONF.226/PC.2/3 - ترتيبات اعتماد المجموعات الرئيسية وغيرها من الجهات المعنية ومشاركتها في العملية
التحضيرية وفي مؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث)

A/CONF.226/PC.2/4 - ترتيبات اعتماد المجموعات الرئيسية وغيرها من الجهات المعنية ومشاركتها في العملية
التحضيرية وفي مؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة

A/CONF.226/PC.2/L.1 - مشروع المقرر: اعتماد المنظمات غير الحكومية وغيرها من المجموعات الرئيسية في
العملية التحضيرية وفي مؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) وعمليته
التحضيرية

A/CONF.226/PC.2/L.2 - مشروع المقرر: تواريخ ومكان عقد الدورة الثالثة للجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم
المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) وعمليته التحضيرية وتواريخ ومكان عقد مؤتمر
الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث)

[تُستكمل فيما بعد]